

大西洋底来的人

③

•5

大西洋底 来的人

~~~~~ ③

张 瑞主编

海 洋 出 版 社

1980 · 北京

---



人们拥到栅栏前，看到海面飘浮着一具尸体，……有人认出，死者是游泳健将亨利。



落花流水，麦克和比利各有归宿。

## 出 版 说 明

科学幻想小说《大西洋底来的人》，是根据美国同名系列电视片文学剧本、导演台本和中文对白本，以及其它有关资料，翻译编写而成。小说用大胆的想象和惊人曲折的情节，塑造了一个神奇的人物——麦克·哈里斯，而且穿插了许多引人入胜的故事。

小说以大西洋人麦克·哈里斯为中心，辽阔奇异的海底世界为背景，描绘了太空探险、宇宙人、生物的演化、社会的矛盾、人类的斗争、自然的奥秘、世界的未来等极为广泛的内容。全书共十七篇，分四集出版。每篇都可以独立成章，但又相互连贯，构成一幅内容丰富、情趣引人的长卷。它以细致的文笔、生动的描写，向读者介绍了故事中惊险、曲折的细节，弥补了电视影片中稍纵即逝的不足。

为了帮助读者理解《大西洋底来的人》中的科学寓言，我们约请张志才同志搜集了一些资料，作了抛砖引玉的注释，附于篇后。

本书在翻译和编写过程中得到了中央人民广播电台广播节目报张纪瑞同志，新华社叶进同志等的热情帮助和支持，特此致以谢忱。

根据电影改编小说进行文学再创作，在国外早已有之，但对我们来说，这是个初次的尝试，难免有缺点和错误，敬祈读者批评指正。

蒂蕙—这少女相当漂亮，  
身材苗条，婷婷玉立，……  
长发披在裸露着的肩上。



简雅族长看到  
少女的身影消失在  
洞口里……



贪婪的莫尔顿



麦克和奥西卡

麦克和比利，一对孪生兄弟



“哈哈！你想用枪来吓唬我吗？”比利若无其事地大笑起来。



比利和贝汀娜

恶霸贺奇连的凶相



一场可怕的变化发生了：他的面貌变得粗犷、狰狞，头发越来越密……手上也长出毛来。



“这一阵你到哪儿去了？”  
贝尔问道。



强盗挟持着萨拉，  
要她交出秘密。



麦克沉着应战，卡伦  
德尔终将败北。

# 大西洋底来的人③

DAXIYANGDILADEREN

## 双头怪

- 1 至高无上的神
- 7 铁弹筒
- 10 贪婪的莫尔顿
- 19 “海王”失踪了
- 22 “魔鬼”的真面目
- 28 意外的重逢
- 33 “你别再装神弄鬼了”
- 39 舒拔的悲剧

## 真假麦克

- 48 比利仲斯
- 51 麦克思乡
- 55 可爱的贝汀娜
- 62 幽会
- 65 孪生兄弟见面
- 73 “麦克是个幸运儿！”
- 76 大海的召唤

## 贾志伟

- 82 神秘的药水
- 93 “坟墓”里相会
- 102 黑盒子
- 114 贾志伟的苦恼
- 115 卡伦德尔的转变

## 放电人

- 127 亨利之死
- 131 “大西洋底来的人”
- 139 比加的爱情
- 148 三人行动
- 152 “我们不去第一银行了！”
- 163 各有归宿

## 附录

- 164 参考资料 · 8 ·
- 165 参考资料 · 9 ·
- 166 参考资料 · 10 ·

# 双 头 怪

SHUANGTOU

GUAI



## 至高无上的神

“至高无上的神啊，谨把我们这赤诚之心向您奉献！”高大魁梧的简雅族长，站在熊熊燃烧的篝火前面，表现得无限虔诚。“现在，我们把这个少女送到您的面前。她愿意为您献出宝贵的生命！”他抬起头，下意识地望了望旁边的少女。

这少女相当漂亮，身材苗条，婷婷玉立，蓝色的热带纱笼紧裹在身上，线条分明，长发披在裸露着的肩上，夜风吹拂。她面对着篝火，手里捧着两颗洁白晶莹的大珍珠。火光映红了她白皙的脸颊，当听到“她愿意为您献出宝贵的生命”时，不禁打了个寒颤，掌心里的珍珠差一点滚落到地上。不知是愤怒还是惊恐，她麻木地站在那里；朦胧之中仿佛又听到简雅族长低沉的祈祷声：“至高无上的神啊，您是否接受这些奉献？”

这时，族长满目惊惧，目不转睛地望着篝火对面黑呼呼

的山洞。土著们站在他的身后，也都惊恐地注视着这个神秘而可怕的黑洞。

令人窒息的沉默……

人们恐怖地等待着……等待着神的降临！但是，谁也不知道神会赐给他们什么！是福是祸，吉凶难卜。

海风吹动着少女肩上的长发。篝火烘烤，恐惧萦怀，她感到晕眩，但她始终不敢抬头看这个阴森的山洞。在她眼里，这是一张吞噬她的血盆大口。她想到自己年轻的生命就要结束，忍不住满眼含泪，差一点哭出声来。

突然，一阵似乎是从鼻腔深处发出的“哼——哼”声，从山洞里传了出来。人们立即敬畏地弓身弯腰，低下了脑袋。接着又传来一阵“哼——哼”的叫声。人们感到神已经来到他们跟前，不约而同地抬起头来。透过熊熊的火光，他们看见一只身高二米五，长着两个海马似的脑袋和一个蜥蜴似的身子的怪兽，慢慢地从洞中走了出来。啊！这就是他们心目中的神。“神”一边走一边摇晃着两个脑袋，不时发出“哼——哼”的叫声。它径直来到少女跟前。一股湿润的热气从“神”的鼻子里喷出来，直扑少女的脸颊。她恐惧万分，浑身的血液都快凝固了。她呆呆地站在那里，仿佛觉得“神”用嘴巴从她的手掌里叼去了珍珠，又仿佛听到了“神”往回走的脚步声。说也奇怪，她的腿竟不由自主地跟着“神”走动起来……

简雅族长看到少女的身影消失在洞口里，心里的一块石头落了地。因为，既然“神”已经接纳了他们奉献的珍珠和少女，就预示着一定会给他们降福。

少女茫然地跟随“神”穿过洞口，走进了一间高大明亮

的山洞。洞的中央有一个圆月形的水池，池水冒着迷蒙的水气。少女来到池边跪下，双手摸着水池的边沿，头碰在手背上，等待着“神”把她送向死亡。这时，她的心情反而平静了，因为她知道，自己的死亡换得了全族人的幸福，这决不是无谓的牺牲。她心中默吟着：“至高无上的神啊，你快点来吧！快把死亡降到我的身上！……”

“好了！好了！哈哈哈……”一个贪婪的笑声在洞中回荡。“你快点起来吧！起来！哈哈……”笑声惊醒了祈祷的少女。她抬起头，看到一个留着两撇八字胡的陌生男人正站在她的身边。他用手扶住她。她不无恐惧地颤抖着站了起来。

“来吧！让我莫尔顿仔细地看看你。”一双狡猾的眼睛贪婪地盯着她。她害怕地垂下了眼帘。

“哈哈，不要害羞！”莫尔顿用手抬起她的下巴。这时，双头怪发着“哼——哼——”的鼻音，来到了莫尔顿跟前，把一颗大珍珠吐在了他的手里。

“噢！”莫尔顿看到珍珠，高兴极了。他用手拍拍双头怪奥西卡的头说：“你应该吃点东西，长的更强壮一些。现在，你出去到海里洗个澡吧！”

奥西卡顺从地走出洞去。莫尔顿把珍珠放进上衣口袋，仔细地打量着少女。他看到少女不停地颤抖，便温和地说道：“别害怕，你叫什么名字？”

“我叫蒂蕙。”声音里充满了恐惧。

“蒂蕙！多美的名字，真是名如其人啊！”

“我、我真不明白为什么选我来奉献给它？”她看着奥西卡离开的洞口，眼里含着泪花，低声问：“我是不是快死了？”

“噢！哈哈！”莫尔顿比划了一个做饭的手势：“假如你会

做饭，就不一定死。你会不会？”

“我会！”蒂蕙有些出乎意料，禁不住又加一句：“而且做得很好。”

“好，小宝贝，那你跟我来吧！”

莫尔顿自从和麦克一起去海底的另一个世界，帮助麦克关闭了漏海水的闸门以后，由于贪财延误时间，被迫留在一个荒凉、死寂的世界。这里没有酒吧，没有美女……，莫尔顿简直无法在这个世界生活。他千方百计要离开这“鬼都不肯来的地方”。他经常一个人穿着潜水服，到海底去寻找通向他所迷恋的“花花世界”的道路。然而，一次又一次的努力都失败了。每次他都是拖着疲惫的身子，失望地爬上岸来。尔后，躺在岩石上，仰望着火红色的凝滞的天空，祈祷上帝把他拯救出这个恐惧的地狱。一天，他和往常一样，又躺在海边的岩石上祈祷。过度的疲劳，使他睡着了。他恍惚回到了“花花世界”，走进了他想念已久的酒吧，见到了美丽的艾丽丝、黛蒙娜……，听到了熟悉的舞曲，他完全陶醉在梦幻中了。……一阵“哼、哼”的叫声，把他惊醒，他睁眼一看，离他不远处有一个长着两个头的怪兽，躺在岩石上呻吟。原来，它的一条腿被巨大的岩石砸伤了。这个怪物用乞怜的目光看着莫尔顿，似乎想让莫尔顿救它。莫尔顿觉得奇怪，心想：“这个可怕的怪物是从哪里来的？在这个世界上，还从未碰到一个这样的动物。莫非它是从……”

“哼、哼！”双头怪又痛苦地叫唤了两声。

“对了！这个鬼东西可能是从地球的那一边来的。”莫尔顿的心头豁然一亮，就像在沙漠的黑夜里见到了一星灯光。

于是，他走到它的跟前，问道：“你痛吗？”

“哼！哼！”

“噢，你这个倒霉的怪物，还知道痛哩！来，我给你包扎一下吧！”莫尔顿拿起一块擦脸毛巾，替它包扎起来。“我该叫你什么呢？……我有个好朋友，叫奥西卡，我想他都快想疯了，我就叫你‘奥西卡’吧！好吗？哎！别动，你得跟我配合，让我包扎好。”

从这以后，莫尔顿和奥西卡成了好朋友，他们形影不离。

奥西卡的腿伤完全好了。莫尔顿对它说：“奥西卡，你该回去了，你的父母该想你了！如果可能，我和你一起回去，我也是从那个世界来的。”

不久，奥西卡点点头，亲热地用它那毛茸茸的脸在莫尔顿的身上蹭着。莫尔顿欣喜若狂，赶紧穿上潜水服，跟着奥西卡，离开了这个死亡的世界，重新返回到他朝思暮想的人间乐园。当他筋疲力尽地爬上岸时，强烈的阳光刺得他睁不开眼，他重新见到了明丽清沏的天空、绿色的棕榈、绚丽多姿的花朵……

莫尔顿的精神顿时振作起来，他高兴地大声喊着：“我回来了！回来了！……”他跪在海滩上，捧起一把湿润的带着海腥味的沙子，使劲地亲吻着、亲吻着，……

这里是太平洋上的一个美丽小岛——嘉鲁岛。嘉鲁岛物产丰富，特别是盛产珍珠，但人口稀少，只住着一个土著民族——简雅族。

土人们听到莫尔顿的喊声，不知发生了什么事，都匆匆地跑来了。他们见到一只高大的长着两个海马似的脑袋的怪物，站在海边，不停地摇晃着脑袋，发出“哼——哼”的叫声，

一个个全都惊呆了。他们从来没有见过这种可怕的怪物。突然，人群中的一个老人喊了一声：“这就是至高无上的神啊！”于是，大家惶恐地匍匐在地上，族长开始用低沉的声音祷告：

“至高无上的神啊，请饶恕我们对您的不敬。您的降临，使我们能看到您的真颜，这是我们无尚的荣幸，愿您赐福给我们！”

莫尔顿正沉浸在重返人世的狂喜中，突然听到了一片嗡嗡的祈祷声。他抬起头来，看到一大群男男女女、老老少少的土人对着奥西卡跪拜。他眼珠一转，站起身，威严地宣布：“我的孩子们，你们即将蒙受大难，你们将被巨浪吞没！我不忍看到你们的毁灭，我和奥西卡神前来拯救你们！”莫尔顿一边说着，一边走到奥西卡前面，拍拍奥西卡的脑袋，然后让奥西卡的两个脑袋搁在他的肩上。

土人们听到莫尔顿的声音，都惊喜地抬起了头。这真是一幅奇怪的场面：一个满头乱发、留着二撇八字胡的人，穿着一套奇怪的服装（潜水服），站在神的前面。他一定是更高的神！于是，人群中发出一片杂乱的感谢声：“感谢至高无上的神来拯救我们！我们一定用最高贵的供品、巨大的珍珠奉献给您！”

“好！孩子们！我接纳你们的诚意，除了珍珠以外，你们每个月，还要奉献一个愿意为全族人献身的少女，用她的躯壳换取你们的生存，神将降福给你们！”

“我们一定谨遵神命，一切照办。”族长代表大家向神宣誓。

“好吧！孩子们！你们可以安心地生活去了！”

.....

简雅族人在莫尔顿的蒙骗下，把他和奥西卡当作真神来膜拜，他们用美丽的少女和珍珠作为供品，来满足他贪财好色的淫欲！就这样，莫尔顿在这个世外桃源过着荒淫的生活！

## 铁 弹 筒

“有六个铁弹筒埋藏在菲律宾的深海里面，埋藏得很深，没有任何人能得到它们。”贾志伟坐在自己办公桌前的转椅上，面对着伊丽莎白和麦克。

“这些铁弹筒是做什么用的？”伊丽莎白和麦克同声问道，他们并肩坐在一张又长又大的沙发上。

“我也不大清楚，大概里面装有一种实验用的物质”，贾志伟翻了一下电话记录，唸道：“这是一种有致命危险的物质。联合国的机构把这种致命物质密封在铁弹筒里，然后埋藏在深海底下，免得发生危险，以确保安全。”

“主任，你找我们来，就是谈这件事吗？”麦克皱了皱眉，不知道贾志伟为什么要谈这六个铁弹筒的事。

“三天前，槟榔岛上有人发现一个小孩拿着一个铁弹筒在玩。”贾志伟一面说，一面用铅笔轻轻地敲着桌面。“这个铁弹筒就是六个中的一个。”

“能肯定这个铁弹筒的确是六个中的一个吗？”伊丽莎白感到问题的严重性，认为有必要弄准事情的真伪。

“肯定的、有关方面已经作了调查。但是，不知道这个铁弹筒是怎么从海底捞上来的。”

“这六个铁弹筒埋在哪一个位置？”麦克走到电动地图前寻找着，他把指示棒移动到太平洋方向的一个小点，小点上

立即闪动着红色的光芒。“这是菲律宾。铁弹筒埋在它的南面还是北面呢？”

“在北面。”

“那些铁弹筒会不会是被自然力量移动的。”麦克用双手做了一个挤压的手势，“比如，由于地壳的变动，使埋藏地点的海床发生变化，装铁弹筒的箱子经不住强大的自然力，就裂开了！”

伊丽莎白点点头，表示赞同。

贾志伟正要说什么，办公桌上的电话铃响了，他拿起电话：“喂，我是贾志伟。嗯，我们也接到了报告，说是由一个渔民在嘉鲁岛上拣到的。嗯！……对！他拣到后带到了槟榔岛的。……好。再见。”

“嘉鲁岛！”麦克又在地图上寻找着。贾志伟起身走到地图前，用手指着一个小点，“就是它！”

伊丽莎白盯着贾志伟指的那个小点。

“海军部指示我们查一下，铁弹筒一共丢失了几个，都要找回来，以免引起危险！”贾志伟走到伊丽莎白身边。“伊丽莎白，你和麦克一起去调查一下，好吗？一定要想办法把丢失的铁弹筒全部找回，这是至关重要的大事。”

“好！我们全力以赴！”伊丽莎白和麦克一起向贾志伟告别。

“海鲸号”从基地出发，经过一段时间的航行，来到了太平洋。太平洋海底的地形错综复杂，一系列巨大的海底山脉绵亘起伏，大块大块的海底高原与山脉纵横交叉，在隆起的山脉和高原之间，宽广的深海盆地和深邃的海沟条块相连。